

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 1528/87 van de Commissie van 2 juni 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 1529/87 van de Commissie van 2 juni 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- Verordening (EEG) nr. 1530/87 van de Commissie van 1 juni 1987 met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp 5
- Verordening (EEG) nr. 1531/87 van de Commissie van 1 juni 1987 met betrekking tot de levering van een partij magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp ... 13
- ★ **Beschikking nr. 1532/87/EGKS van de Commissie van 2 juni 1987 houdende schorsing van de toepassing van het definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal, van oorsprong uit Venezuela 16**
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1533/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op andere weefsels van katoen, ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. ex 2 (codenummer 40.0023), van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad 17**
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1534/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op andere weefsels van katoen, andere dan ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. 2 a) (codenummer 40.0024), van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad 19**
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1535/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische of van kunstmatige stapelvezels, van de categorie van produkten nr. 3 a) (codenummer 40.0034), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad 21**

* Verordening (EEG) nr. 1536/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op ureum van post 31.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	23
Verordening (EEG) nr. 1537/87 van de Commissie van 2 juni 1987 tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1480/87 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	24
Verordening (EEG) nr. 1538/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van kersen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	28
Verordening (EEG) nr. 1539/87 van de Commissie van 2 juni 1987 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	30

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

87/286/EEG :

* Besluit van de Raad van 26 mei 1987 houdende toepassing tussen de Gemeenschap en Zwitserland van de afdelingen II en III van de Overeenkomst betreffende internationaal ongeregeld personenvervoer over de weg met autobussen (ASOR)	32
--	----

87/287/EEG :

* Richtlijn van de Raad van 26 mei 1987 inzake de synchronisatie van de algemene volkstellingen in 1991	33
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1528/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 910/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 135/87 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap 26 bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 1 juni 1987 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 135/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 88 van 31. 3. 1987, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB nr. L 17 van 20. 1. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	19,24	200,27
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	55,79	251,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	47,79	176,16 ⁽²⁾
10.03	Gerst	46,08	195,23
10.04	Haver	103,68	154,14
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	7,41	178,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boekweit	46,08	136,32
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	46,08	146,31 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	32,13	188,12 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andere granen	46,08	51,46 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	42,63	295,15
11.01 B	Meel van rogge	82,60	261,47
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	100,31	404,08
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	43,08	315,80

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 1529/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1579/86⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 910/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2011/86 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 1 juni 1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, van oorsprong uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 88 van 31. 3. 1987, blz. 42.

⁽⁵⁾ PB nr. L 173 van 1. 7. 1986, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		6	7	8	9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0,47	0,47	0,47
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		6	7	8	9	10
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1530/87 VAN DE COMMISSIE

van 1 juni 1987

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, en met name op artikel 13,Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp voor 1986⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 773/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 2 439 ton butteroil heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17

mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁶⁾; dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in bijlage I vermelde bijzondere voorwaarden.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE I

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma : a) juridische grondslag b) bestemming	1987 — acties nrs. 284/87 tot en met 286/87 Besluit 87/203/EEG van de Commissie van 10 maart 1987
2. Begunstigde	Euronaid
3. Land van bestemming	Zie bijlage II
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	45 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Verenigd Koninkrijk
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Zie bijlage II
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (*) (2) (3) (10)

Omschrijving van de partij	B
1. Programma :	1986 — actie nr. 405/87
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 december 1986
2. Begunstigde	Republiek Mali
3. Land van bestemming	Mali
4. Wijze en plaats van levering	franco-bestemming Bamako
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	Union laitière de Bamako, Route de Sotuba, boîte postale 20, Bamako (Mali)
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Nederlands
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU MALI”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Nederlandse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83
	(3) (*)

Omschrijving van de partij	C
1. Programma :	1986 — actie nr. 413/87
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Nicaragua
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (*) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	194 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Iers
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	(11)
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACCIÓN N° 413/87 / NICARAGUA 0259301 / DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS / CORINTO”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Ierse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83
	(1) (2) (3) (4)

Omschrijving van de partij	D
1. Programma :	1986 — actie nr. 411/87
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 december 1986
2. Begunstigde	UNHCR
3. Land van bestemming	Pakistan
4. Wijze en plaats van levering	cif Karachi
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Totale hoeveelheid	1 000 ton ⁽¹²⁾
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACTION No 411/87 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE TO AFGHAN REFUGEES IN PAKISTAN / FOR FREE DISTRIBUTION / KARACHI”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 augustus 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	22 juni 1987
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 augustus 1987
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	29 juni 1987
15. Diverse gegevens	(*) (*)

Omschrijving van de partij	E
1. Programma :	1986 — actie nr. 412/87
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 december 1986
2. Begunstigde	UNHCR
3. Land van bestemming	Pakistan
4. Wijze en plaats van levering	cif Karachi
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Totale hoeveelheid	1 000 ton ⁽¹²⁾
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Frans
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACTION No 412/87 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE TO AFGHAN REFUGEES IN PAKISTAN / FOR FREE DISTRIBUTION / KARACHI”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juli 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	22 juni 1987
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 augustus 1987
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	29 juni 1987
15. Diverse gegevens	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Voetnoten

- (¹) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.
- (²) Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 103 van 16 april 1987, blz. 4.
- (³) Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
- (⁴) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
- (⁵) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- (⁶) Een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt is verkregen door verwerking van gepasteuriseerde melk die afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer is geconstateerd.
- (⁷) Degene aan wie wordt gegund, zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten, bij levering, een gezondheidscertificaat.
- (⁸) Degene aan wie wordt gegund, zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten, bij levering, een oorsprongscertificaat.
- (⁹) Te leveren op gestandaardiseerde paletten — 40 dozen per palet — onder plastic folie.
- (¹⁰) De leverancier moet een afschrift van de originele factuur zenden aan :
De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (¹¹) In geheel gevulde nieuwe metalen vaten met een nettogewicht van 190 kg tot 200 kg (in de aanbieding te preciseren), voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in de kleur, de smaak of de geur van de inhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn.
- (¹²) Iedere offerte kan slechts betrekking hebben op een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton, zoals bepaald in het aanvullend bericht van inschrijving, te zamen met deze verordening bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, editie C, waarin de plaatsen waar het produkt is opgeslagen worden aangeduid.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoevelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	45	15	Prosalus	Ethiopia	Action No 284/87 / Ethiopia / Prosalus / 75519 / Asmara via Massawa / For free distribution
		15	Caritas Italiana	Sudan	Action No 285/87 / Sudan / Caritas Italiana / 70610 / Khartoum via Port Sudan / For free distribution
		15	Caritas Italiana	Sudan	Action No 286/87 / Sudan / Caritas Italiana / 70611 / El Obeid via Port Sudan / For free distribution

VERORDENING (EEG) Nr. 1531/87 VAN DE COMMISSIE

van 1 juni 1987

met betrekking tot de levering van een partij magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, en met name op artikel 13,Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp voor 1986⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 773/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 300 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17

mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85⁽⁶⁾; dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma :	1986 — actie nr. 417/87
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Gambia
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	300 ton
7. Herkomst van de magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	—
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACTION No 417/87 / GAMBIA 0062504 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BANJUL”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 juli 1987
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	22 juni 1987
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 augustus 1987
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	29 juni 1987
15. Diverse gegevens	(1) (2) (3) (4) (5)

Voetnoten

1. Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.
 2. Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 103 van 16 april 1987, blz. 4.
 3. Zodra de gunning is medegedeeld aan de gunningnemer, neemt deze contact op met de begunstigde of diens vertegenwoordiger over de benodigde verzendingsdocumenten en over het tijdstip, het tempo, de plaats en alle andere aspecten van de inlading.
 4. Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
 5. Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde op diens verzoek een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
 6. Degene aan wie wordt gegund, zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigden, bij levering, een gezondheidscertificaat.
 7. Een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin door een dierenarts wordt verklaard dat het produkt is verkregen door verwerking van gepasteuriseerde melk die afkomstig is van gezonde dieren en is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd, en dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer, noch enige andere besmettelijke/overdraagbare ziekte waarvoor een meldingsplicht bestaat is geconstateerd in de periode van negentig dagen vóór de verwerking.
 8. Degene aan wie wordt gegund, zendt aan de vertegenwoordigers van de begunstigden, bij levering, een oorsprongscertificaat.
-

BESCHIKKING Nr. 1532/87/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende schorsing van de toepassing van het definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal, van oorsprong uit VenezuelaDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,Gelet op Beschikking nr. 2177/84/EGKS van de
Commissie van 27 juli 1984 betreffende beschermende
maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit
landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap
voor Kolen en Staal⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 12
en 16,Na overleg in het kader van het in genoemde beschikking
bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

De Commissie heeft bij Beschikking nr. 2182/83/
EGKS⁽²⁾ een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de
invoer van bepaalde coils voor het walsen van plaat, van
ijzer of van staal, vallende onder post ex 73.08 A en post
73.08 B van het gemeenschappelijk douanetarief, overeen-
komende met NIMEXE-codes 73.08-03, 05, 07, 21, 25,
29, 41, 45 en 49, van oorsprong uit Venezuela.Op 6 april 1987 werd tussen de Gemeenschap en Vene-
zuela met betrekking tot de handel in staalprodukten, met
inbegrip van de bovengenoemde soort coils van ijzer of
van staal, een regeling gesloten. Deze regeling behelst
onder meer de eerbiediging van bepaalde prijsniveaus bij
uitvoer van de betrokken produkten naar de Gemeen-
schap.De Commissie is, gezien deze regeling en in het
bijzonder de daarin vervatte voorschriften met betrekking
tot de prijzen, van mening dat de toepassing van hetanti-dumpingrecht niet langer nodig is om het belang van
de Gemeenschap te beschermen. Het is derhalve dienstig
het definitieve anti-dumpingrecht voor na 6 april 1987
verrichte invoer te schorsen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

*Artikel 1*De toepassing van het definitieve anti-dumpingrecht dat
bij Beschikking nr. 2182/83/EGKS is ingesteld op de
invoer van bepaalde coils voor het walsen van plaat, van
ijzer of van staal, vallende onder post ex 73.08 A en post
73.08 B van het gemeenschappelijk douanetarief, overeen-
komend met NIMEXE-codes 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29,
41, 45 en 49, van oorsprong uit Venezuela, wordt hierbij
voor na 6 april 1987 verrichte invoer geschorst.*Artikel 2*Anti-dumpingrechten die ingevolge Beschikking nr.
2182/83/EGKS na 6 april 1987 op de in artikel 1
genoemde produkten zijn geïnd, dienen door de autori-
teiten van de Lid-Staat waarin deze anti-dumpingrechten
zijn geïnd, te worden terugbetaald.*Artikel 3*Deze beschikking treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 17.⁽²⁾ PB nr. L 210 van 2. 8. 1983, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 1533/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op andere weefsels van katoen, ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. ex 2 (codenummer 40.0023), van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad van 16 december 1986 betreffende de toepassing van algemene tariefpreferenties voor 1987 op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3925/86, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke het onderwerp vormen van individuele niet over de Lid-Staten verdeelde plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I of II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor andere weefsels van katoen, ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. ex 2, het plafond 29,9 ton bedraagt; dat op 27 mei 1987 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond bereikt heeft; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Indonesië,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 juni 1987 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3925/86, wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Indonesië:

Code-nummer	Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code	Omschrijving
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0023	ex 2	ex 55.09	55.09-03, 04, 05, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 68, 69, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82	Andere weefsels van katoen: Weefsels van katoen, andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek); lint, fluweel, pluche, lussenweefsel, chenilleweefsel, tule en filetweefsels: — ongebleekt of gebleekt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1986, blz. 68.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1534/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op andere weefsels van katoen, andere dan ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. 2 a) (codenummer 40.0024), van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad van 16 december 1986 betreffende de toepassing van algemene tariefpreferenties voor 1987 op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3925/86, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke het onderwerp vormen van individuele niet over de Lid-Staten verdeelde plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I of II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor andere weefsels van katoen, andere dan ongebleekt of gebleekt, van de categorie van produkten nr. 2 a), het plafond 15,2 ton bedraagt; dat op 27 mei 1987 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Indonesië, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond bereikt heeft; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Indonesië,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 juni 1987 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3925/86, wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hiernavermelde produkten van oorsprong uit Indonesië:

Code-nummer	Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code	Omschrijving
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0024	2 a)	ex 55.09	55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Andere weefsels van katoen: Weefsels van katoen, andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek); lint, fluweel, pluche, lussenweefsel, chenilleweefsel, tule en filetweefsels: — andere dan ongebleekt of gebleekt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1986, blz. 68.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie
COCKFIELD
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1535/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische of van kunstmatige stapelvezels, van de categorie van produkten nr. 3 a) (codenummer 40.0034), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3925/86 van de Raad van 16 december 1986 betreffende de toepassing van algemene tariefpreferenties voor 1987 op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3925/86, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke het onderwerp vormen van individuele niet over de Lid-Staten verdeelde plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen I of II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor weefsels van synthetische of van kunstmatige stapelvezels, van de categorie van produkten nr. 3 a), het plafond 5,1 ton bedraagt; dat op 27 mei 1987 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond bereikt heeft; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 juni 1987 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3925/86, wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hiernavermelde produkten van oorsprong uit Pakistan:

Code-nummer	Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code	Omschrijving
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0034	3 a)	ex 56.07 A	56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Weefsels van synthetische of van kunstmatige stapelvezels: A. Weefsels van synthetische stapelvezels: andere dan lint, fluweel, pluche, lussenweefsels (baden frotteerstof hieronder begrepen) en chenilleweefsel: — andere dan ongebleekt of gebleekt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1986, blz. 68.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1536/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op ureum van post 31.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad van 16 december 1986 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1987 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 15,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 12 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 13 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor ureum van post 31.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief het individuele plafond is vastgesteld op 380 000 Ecu; dat op 27 mei 1987 de invoer in de Gemeenschap van de produkten van oorsprong uit Maleisië door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende produkten weder in te stellen ten opzichte van Maleisië,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 juni 1987 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Maleisië:

Volgnummer	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief en NIMEXE-code	Omschrijving
10.0400	31.02 B (31.02-15)	Ureum met een gehalte aan stikstof van meer dan 45 gewichtspereenten, berekend op het watervrije droge produkt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie
COCKFIELD
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1986, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1537/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1480/87 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zadenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke markt in de sector oliën en
vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1454/86 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe
te passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 409/87 ⁽⁴⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1474/84 ⁽⁶⁾, en met
name op artikel 2, lid 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1480/87 van
de Commissie ⁽⁷⁾ de steun voor oliehoudende zaden isvastgesteld die geldt van 28 tot en met 31 mei 1987; dat
bij verificatie is gebleken dat een fout is geslopen in de
bijlagen bij voornoemde verordening; dat de betrokken
verordening derhalve moet worden gerectificeerd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 1480/87 worden
vervangen door de bijlagen bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 28 tot en met 31 mei 1987.

Wanneer de betrokkene daarom verzoekt, blijven de in de
bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 1480/87, in de versie
die is goedgekeurd op 27 mei 1987, vastgestelde bedragen
evenwel geldig voor de periode van 28 tot en met 31 mei
1987.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. L 44 van 13. 2. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.⁽⁶⁾ PB nr. L 143 van 30. 5. 1984, blz. 4.⁽⁷⁾ PB nr. L 138 van 28. 5. 1987, blz. 80.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand (1)	3e maand (1)	4e maand (1)	5e maand (1)	6e maand (1)
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Statens	36,157	36,004	29,632	29,478	29,324	29,171
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	87,21	86,85	71,75	71,49	71,13	71,09
— Nederland (Fl.)	98,26	97,86	80,82	80,53	80,13	80,04
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 688,19	1 680,95	1 381,75	1 373,84	1 366,55	1 354,57
— Frankrijk (Ffr.)	247,14	245,95	199,70	198,05	196,84	196,32
— Denemarken (Dkr.)	304,56	303,21	248,44	247,08	245,72	242,60
— Ierland (Iers £)	27,119	26,986	21,903	21,739	21,606	21,396
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	20,509	20,390	16,219	16,099	15,980	15,737
— Italië (lire)	53 745	53 487	43 400	43 271	43 013	42 511
— Griekenland (dr.)	3 421,57	3 373,78	2 536,62	2 495,44	2 468,21	2 375,20
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58	14,58
— een andere Lid-Staat (pta)	4 218,23	4 193,25	3 325,69	3 288,77	3 263,25	3 185,37
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 073,37	5 040,91	4 005,86	3 966,89	3 938,52	3 866,83

(1) Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand ⁽¹⁾	3e maand ⁽¹⁾	4e maand ⁽¹⁾	5e maand ⁽¹⁾	6e maand ⁽¹⁾
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	37,407	37,254	32,132	31,978	31,824	31,671
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	90,19	89,84	77,71	77,45	77,10	77,05
— Nederland (Fl.)	101,62	101,23	87,55	87,25	86,85	86,76
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 746,78	1 739,54	1 498,94	1 491,03	1 483,73	1 471,75
— Frankrijk (Ffr.)	256,02	254,83	217,45	215,80	214,60	214,08
— Denemarken (Dkr.)	315,24	313,89	269,80	268,44	267,08	263,96
— Ierland (Iers £)	28,097	27,965	23,859	23,696	23,562	23,353
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	21,293	21,174	17,787	17,667	17,547	17,305
— Italië (lire)	55 669	55 412	47 248	47 119	46 861	46 359
— Griekenland (dr.)	3 567,42	3 519,63	2 828,31	2 787,13	2 759,89	2 666,89
b) Zaad geogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07	379,07
— een andere Lid-Staat (pta)	4 400,48	4 375,50	3 690,19	3 653,26	3 627,74	3 549,86
c) Zaad geogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54	379,54
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 263,14	5 230,68	4 385,40	4 346,42	4 318,05	4 246,36

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopende maand	2e maand	3e maand ⁽¹⁾	4e maand ⁽¹⁾	5e maand ⁽¹⁾
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	1,720	1,720	1,720	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	41,910	41,833	41,680	37,423	37,269
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in⁽²⁾:					
— B. R. Duitsland (DM)	101,12	100,94	100,60	90,61	90,25
— Nederland (Fl.)	113,94	113,74	113,34	102,07	101,67
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 956,53	1 952,88	1 945,64	1 745,07	1 737,78
— Frankrijk (Ffr.)	286,07	285,48	284,02	252,79	251,58
— Denemarken (Dkr.)	352,84	352,16	350,81	314,24	312,88
— Ierland (Iers £)	31,385	31,319	31,183	27,759	27,626
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	23,684	23,624	23,504	20,727	20,607
— Italië (lire)	62 219	62 088	61 691	55 187	54 930
— Griekenland (dr.)	3 933,24	3 894,46	3 837,35	3 282,36	3 255,12
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	250,77	250,77	250,77	501,54	501,54
— een andere Lid-Staat (pta)	3 974,71	3 962,14	3 907,90	3 511,16	3 485,64
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 518,02	6 497,74	6 430,39	5 726,43	5 697,10
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 306,51	6 286,89	6 221,73	5 540,61	5 512,24
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 923,09	3 910,52	3 852,91	3 456,16	3 430,65
— Portugal (esc.)	6 274,63	6 255,01	6 187,76	5 506,64	5 478,27

⁽¹⁾ Onder voorbehoud van het op grond van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden in mindering te brengen bedrag, en het besluit van de Raad betreffende prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopseizoen 1987/1988.

⁽²⁾ Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0335380

BIJLAGE IV

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopende maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
DM	2,075740	2,070250	2,065090	2,059990	2,059990	2,043940
Fl.	2,338250	2,335180	2,331150	2,326060	2,326060	2,320120
Bfr./Lfr.	43,022900	43,029600	43,039300	43,060500	43,060500	43,107200
Ffr.	6,941240	6,950280	6,960260	6,971260	6,971260	7,001690
Dkr.	7,807840	7,827300	7,846420	7,867250	7,867250	7,926020
Iers £	0,775169	0,778617	0,781269	0,783791	0,783791	0,791284
Brits £	0,696506	0,698317	0,700029	0,701689	0,701689	0,705892
Lire	1 502,95	1 507,02	1 511,24	1 515,63	1 515,63	1 528,74
Dr.	154,86100	157,05600	159,09300	161,02900	161,02900	167,14300
Esc.	161,75800	162,98700	164,27000	165,90700	165,90700	169,21400
Pta	145,24300	146,36000	147,22300	148,38600	148,38600	151,31300

VERORDENING (EEG) Nr. 1538/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van kersen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 930/87 van de Commissie van 31 maart 1987 tot vaststelling van de referentieprijzen voor kersen voor het verkoopseizoen 1987⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 137,61 Ecu per 100 kg netto voor het tijdvak van 21 tot en met 31 mei 1987 en op 122,95 Ecu per 100 kg netto voor de maand juni 1987;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor kersen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de aldus

berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁷⁾ gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met vier procent worden verlaagd in het tweede jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van kersen (onderverdeling 08.07 C van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 9,08 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 juni 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 89 van 1. 4. 1987, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1539/87 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1987

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 830/87 van de Commissie van 23 maart 1987 tot vaststelling van de referentieprijzen voor aubergines voor het verkoopseizoen 1987⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 82,00 Ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1987 en op 77,78 Ecu voor de maand juni 1987;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de

aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾ bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁷⁾ gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met vier procent worden verlaagd in het tweede jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van aubergines (onderverdeling 07.01 T II van het gemeenschappelijk douanetarief) van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 0,67 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 juni 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 14.⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 mei 1987

houdende toepassing tussen de Gemeenschap en Zwitserland van de afdelingen II en III van de Overeenkomst betreffende internationaal ongeregeld personenvervoer over de weg met autobussen (ASOR)

(87/286/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Overeenkomst betreffende internationaal ongeregeld personenvervoer over de weg met autobussen (ASOR) bij Besluit 82/505/EEG ⁽⁴⁾ namens de Europese Economische Gemeenschap is goedgekeurd; dat de ASOR op 1 december 1983 in werking is getreden tussen de Europese Economische Gemeenschap, Finland, Noorwegen, Zweden en Turkije; dat de ASOR op 1 juni 1986 voor Oostenrijk in werking is getreden;

Overwegende dat de ASOR voor Zwitserland eerst op 1 januari 1987 in werking is getreden; dat daaruit voortvloeit dat de bepalingen van de afdelingen II en III van de ASOR overeenkomstig artikel 18, lid 4, voor Zwitserland vanaf 1 augustus 1987 van toepassing zouden moeten zijn;

Overwegende dat Zwitserland, gezien de praktische en economische nadelen die aan toepassing van de afde-

lingen II en III van de ASOR middenin het toeristische seizoen verbonden zouden zijn, om instemming van de andere overeenkomstsluitende partijen heeft gevraagd om deze datum te vervroegen;

Overwegende dat om praktische, economische en politieke redenen de ASOR vanaf 1 juni 1987 dient te worden toegepast,

BESLUIT:

Enig artikel

De Europese Economische Gemeenschap aanvaardt dat de bepalingen van de afdelingen II en III van de Overeenkomst betreffende internationaal ongeregeld personenvervoer over de weg met autobussen (ASOR) tussen de Gemeenschap en Zwitserland van toepassing zijn vanaf 1 juni 1987.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1987.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ PB nr. C 113 van 28. 4. 1987, blz. 3.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 15 mei 1987 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 14 mei 1987 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. L 230 van 5. 8. 1982, blz. 38.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 26 mei 1987

inzake de synchronisatie van de algemene volkstellingen in 1991

(87/287/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gezien de door de Commissie ingediende ontwerp-richtlijn,

Overwegende dat de Commissie in het bezit moet zijn van voldoende betrouwbare, gedetailleerde en vergelijkbare statistische gegevens over de bevolking, de werkgelegenheid en de huishoudens, ten einde de taken te kunnen vervullen die haar door het Verdrag, inzonderheid door de artikelen 2, 3, 117, 118, 122 en 123, zijn toevertrouwd;

Overwegende dat thans aan de algemene volkstellingen niet altijd indelingen en tabelleringen kunnen worden ontleend die op communautair niveau vergelijkbaar zijn, aangezien zij vooral met het oog op nationale behoeften zijn opgezet;

Overwegende dat periodieke, uitvoerige overzichten betreffende de bevolking en de voornaamste sociale, economische en gezinskenmerken van de individuen, onontbeerlijk zijn voor de studie en de vaststelling van het regionale en sociale beleid ten aanzien van specifieke sectoren van de Gemeenschap;

Overwegende dat, om van waarde te zijn voor vergelijkingen tussen de Lid-Staten, de tijdstippen waarop de gegevens betrekking hebben, dicht bij elkaar moeten liggen;

Overwegende dat door verschillende internationale organisaties, inzonderheid de Verenigde Naties en de Raad van Europa, wordt aanbevolen tellingen aan het begin van ieder decennium te doen plaatsvinden;

Overwegende dat het voorbereiden van een algemene volkstelling veel tijd vergt,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten, met uitzondering van de Franse Republiek en de Italiaanse Republiek, houden in het tijdvak van 1 maart tot en met 31 mei 1991 een algemene volkstelling.

De Franse Republiek houdt een algemene volkstelling in het tijdvak van 15 februari tot en met 31 mei 1990.

De Italiaanse Republiek houdt een algemene volkstelling in het tijdvak van 1 maart tot en met 31 oktober 1991.

Artikel 2

De Commissie stelt in samenwerking met de bevoegde diensten van de Lid-Staten een programma van statistische tabellen op, die op basis van de in artikel 1 bedoelde tellingen moeten worden ingevuld; zij hebben betrekking op bepaalde demografische, economische en sociale kenmerken van de individuen, de huishoudens en de gezinnen op nationaal en regionaal niveau.

Zodra de tabellen gereed zijn, worden zij aan de Commissie toegezonden.

Artikel 3

De Lid-Staten die niet in staat zijn overeenkomstig artikel 1 een volledige telling te houden, dienen aan de hand van andere methoden, zoals het gebruik van registers of steekproefenquêtees, gegevens te verstrekken betreffende het jaar 1991 die met de in artikel 2 bedoelde gegevens statistisch vergelijkbaar zijn.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 26 mei 1987.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. HANSENNE